

Балтийский федеральный университет им. И. Канта

Институт гуманитарных наук



**Программа
вступительного экзамена
«Иностранный язык (английский, немецкий) в
межкультурной коммуникации и профессиональной
деятельности»
для поступающих на обучение в магистратуру
по направлению 45.04.02. «Лингвистика»**

Калининград

2019

1. Содержание вступительного экзамена:

- экзамен по английскому/немецкому языку уровня С1 (или сертификат, подтверждающий знание английского/немецкого в соответствии с уровнем С1), выполняется письменно. Наличие сертификата, подтверждающего владение иностранным языком на уровне С1, освобождает от необходимости сдавать языковой тест;

- резюме на русском и английском/немецком языках;

- обоснование выбора профиля магистратуры в виде мотивационного письма (английский/немецкий и русский язык), выполняется письменно.

Данный вступительный экзамен засчитывается как *комплексный* при поступлении в магистратуру

2. Требования к уровню начальной подготовки:

К вступительным экзаменам допускаются лица, имеющие диплом бакалавра или специалиста любого направления.

3. Структура экзамена

Время выполнения заданий – 120 мин.

1. Тест по английскому/немецкому языку,
2. Обоснование выбора профиля магистратуры в виде мотивационного письма,
3. Резюме.

4. Критерии оценки теста

100- 80 баллов -	90% правильно выполненных заданий
79-60 баллов -	75-80% правильно выполненных заданий
59-40 баллов -	74-60% правильно выполненных заданий
39-0 баллов -	59% и ниже правильно выполненных заданий

5. Обоснование выбора профиля магистратуры

(английский/немецкий язык)

5.1. Целевые установки

- раскрыть тему и уложиться в норматив количества слов (от 250 до 300);
- обозначить тему во вступлении и тезисы в том порядке, в котором Вы их будете обсуждать (main issues identified at the beginning / Die Einleitung, in der Sie das Hauptanliegen des Schreibens kurz ansprechen);
- начинать каждый абзац с тематического предложения (topic sentence / Themensatz: formulieren Sie den Leitgedanken des jeweiligen Absatzes im ersten Satz);
- правильно структурировать абзацы (clear, justified paragraph structure / Der Absatz soll gut in Anfang, Mitte und Schluss gegliedert und der Gedanke in nachvollziehbarer Weise entwickelt sein; Die klar strukturierten Absätze werden gut und logisch miteinander verknüpft);
- идеи в аргументирующих высказываниях (supporting sentences/ Erklärende Elaboration: ergänze zusätzliche Details durch die Verknüpfung von Argumenten) должны быть логичными, понятными, правильно развернутыми;
- в заключении нужно обобщить все заявленные моменты и показать, что мотивационное письмо логически завершено.

Целью написания мотивационного письма является проверка сформированности у абитуриентов умений выражения своих мыслей в форме письменной речи, логичного ответа на вопрос, умения пользоваться лексикой с учетом норм грамматики иностранного языка при построении письменных высказываний.

5.2. Критерии оценки

- задание выполнено — (task achievement или task response / die Aufgabe ist erfüllt). Здесь оценивается, раскрыта ли тема и уложился ли абитуриент в норматив количества слов (250-300) - 10 баллов
- обозначена тема во вступлении и тезисы изложены в логическом порядке (main issues identified at the beginning/ Die Einleitung enthält das Hauptthema und die Thesen) - 10 баллов

- каждый абзац начинается с topic sentence / Themensatz - 10 баллов
- абзацы структурированы правильно (clear, justified paragraph structure / logische Struktur des gesamten Textes) – 10 баллов
- идеи в supporting sentences (Argumentationssätze) логичны, понятны, правильно развернуты и дают адекватную оценку аспектам темы мотивационного письма -10 баллов
- в заключении обобщены все заявленные моменты аргументации и ясно, что мотивационное письмо логически завершено – 10 баллов.

Лексика и Грамматика (Vocabulary and Syntax / Lexik und Grammatik) – соблюдение нижеперечисленных норм – 30 баллов.

В мотивационном письме должны быть правильно использованы различные конструкции и грамматические структуры:

Английский язык:

- Relative clauses & Conditionals
- A range of sentence structures should be used accurately
- Linking words.
- Active and passive voice.
- Infinitives and gerunds.
- Prepositions.
- Articles.
- Synonyms.

Немецкий язык:

- Textkohärenz
- Ein breiter Wortschatz
- Artikel, Präpositionen, Rektionen
- Nominalstil und Nominalisierungen
- Partizipialkonstruktionen
- Passiv und Passiversatz
- Funktionsverbgefüge / Präpositionale Ergänzungen
- Besondere Verwendung der Modalverben
- Komplexe Sätze

Соответствующий стиль (Appropriate Style / In einem angemessenen Stil verfasst) - соблюдение официального стиля – 10 баллов.

Общая максимальная сумма баллов – 100.

6. Резюме

6.1. Оформление

<http://europass.cedefop.europa.eu/documents/curriculum-vitae>

6.2. Критерии оценки

№	Критерии оценки презентации и резюме:
1	Резюме отражает релевантный опыт работы и подходящие квалификационные навыки.
2	Резюме не показало сильные стороны абитуриента, его достижения и карьерные достижения. <i>Резюме не предоставлено, либо предоставлено с нарушением требований (например, рукописное, либо неполное).</i>

7. Список основной и дополнительной литературы

Английский язык

а) основная:

1. Фролова Н. А. Реферирование и аннотирование текстов по специальности: учеб. пособие. Волгоград: Изд-во ВолгГТУ, 2006.
2. Кабакчи В.В. Практика англоязычной межкультурной коммуникации: учебное пособие: Парал.тит.л.рус.,англ./ В. В. Кабакчи. - СПб.: Союз, 2004. - 475 с.
3. Практика англоязычной межкультурной коммуникации. – СПб.: Издательство «Союз», 2007. – 480с.

б) дополнительная:

1. Graver B. D. Advanced English Practice/ B. D. Graver. - 3rd ed.. - Oxford; New York: Oxford University Press, 2004. – 235 p.
2. Hancock M. English Pronunciation in Use. - Cambridge University Press, 2007. – 146 p.
3. Gude K., Stephens M. CAE Result / Student`s Book, Oxford University Press, 2012 – 154 p.
4. Gude K., Stephens M. CAE Result / Workbook, Oxford University Press, 2012. – 146 p.

в) справочная литература:

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов/ О. С. Ахманова. М.: КомКнига, 2005.
2. Энциклопедический словарь - справочник лингвистических терминов и понятий. Русский язык: [в 2 т.] / А.Н. Тихонов [и др.]; под общ. ред. А.Н. Тихонова, Р.И. Хашимова. - М.: Флинта: Наука, 2008.
3. Lingvo.Pro. Электронный словарь. [Электронный ресурс]. URL : <http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>.

г) Интернет-ресурсы:

11. BBC World Service [Электронный ресурс]. URL : <http://www.bbc.co.uk/worldservice>.
12. CNN World News [Электронный ресурс]. URL : <http://cnn.com/world>.
- Languages and texts in a global context [Электронный ресурс]. URL : www.surrey.ac.uk/languages.

Немецкий язык

а) основная:

1. Потёмина М.С. Учебно-практическое пособие по немецкому языку. Калининград: Изд-во РГУ им. И.Канта, 2006.
2. Культура речи. Научная речь. Учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. Под ред. Химика В.В.; Волковой Л.Б.. Yurayt (<https://biblio-online.ru>), 2019. Language: Russian, База данных: biblio-online.ru

б) дополнительная:

3. Dr. Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb, Dr. Dörte Weers. Ein neu. Abschlusskurs. Kursbuch. Hueber Verlag.2008
4. Fügert N., Richter U. Bewerbungstraining Kursmaterial Deutsch als Zweitsprache. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2013.
5. Schwantuschke Franziska Motivationsschreiben im Deutschen: Eine Textlinguistische Betrachtung [Электронный ресурс]. URL: <http://www.revistas.usp.br/pg/article/view/89855/92646>
6. Mautner G. Wissenschaftliches. Stilistischer Schreiben in Studium und Wissenschaft. Konstanz: Verlag UVK, 2011.

в) справочная:

7. <https://www.duden.de/>
8. <https://www.bewerbung-tipps.com/>

г) Интернет-ресурсы:

9. <https://www.bachelorprint.de/karriere/bewerbung/motivationsschreiben/motivationsschreiben-master/>

Русский язык

а) основная:

1. Введенская Л.А., Павлова Л.Г., Кашаева Е.Ю, Русский язык и культура речи. Ростов – на – Дону, 2008.
2. Демидова К.И., Зуева Т.А. Современный русский литературный язык. М., 2007.

б) дополнительная:

1. Валгина Н.С., Современный русский язык. М., 2001.
2. Горбачевич К.С. Нормы современного русского литературного языка. М., 1989.

в) Интернет – ресурсы

1. <http://www.gramota.ru>
2. <http://www.slovari.ru>
3. <https://www.educationindex.ru/articles/motivation-letter/motivation-letter-to-enter-university-in-the-uk/>